

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Романчук Иван Сергеевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 17.04.2025 11:53:34
Уникальный программный ключ:
6319edc2b582ffdacea443f01d5779368d0957ac34f5cd074d81181530452479

Приложение к рабочей
программе дисциплины

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Наименование дисциплины	<i>Иностранный язык для академических целей</i>
Направление подготовки/Специальность	<i>40.04.01 Юриспруденция</i>
Направленность (профиль) / Специализация	<i>Частное право и разрешение споров</i>
Форма обучения	<i>очная</i>
<i>Разработчики</i>	<i>Н.В.Войтик, Н.А. Мороз</i>

1. Темы дисциплины для самостоятельного освоения обучающимися
Отсутствуют.

2. План самостоятельной работы

№ п/ п	Учебные встречи	Виды самостоятельно й работы	Форма отчетности/ контроля	Количество баллов	Рекоме ндуемы й бюджет времен и на выполн ение (ак.ч.)
1	2	3	4	5	6
1	Популяризация научных знаний: современные тенденции	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	0,5
2	Академическое письмо: научные базы данных	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	0,5
3	Международное сотрудничество	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	0,5
4	Академическое письмо: научная статья	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	0,5
5	Научные дискуссии: тактика и стратегии	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	0,5
6	Академическое письмо: структура научной статьи	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	0,5
7	Научные дискуссии: круглый стол	Подготовка к круглому столу	Круглый стол	1	1
8	Академическое письмо: раздел «Методы»	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	0,5
9	Визуальная информация	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	0,5
10	Академическое письмо: разделы «Результаты» и «Дискуссия»	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	0,5
11	Академическое чтение	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	1

12	Академическое письмо: исследовательский вопрос	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	0.5	0,5
13	Рефлексия	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	0.5	0,5
14	Академическое письмо: метаданные научной статьи	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	1
15	Магистерская диссертация: цели и задачи	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	0,5
16	Академическое письмо: литературный обзор	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	0,5
17	Магистерская диссертация: результаты	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	0,5
18	Академическое письмо: научная этика	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	0,5
19	Академическое чтение	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	1
20	Академическое письмо: стратегии изложения текста	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	0,5
21	Научные конференции	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	1
22	Академическое письмо: заявки на гранты и конференции	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	1
23	Научные конференции: ролевая игра	Подготовка к ролевой игре	Ролевая игра	1	1
24	Деловая переписка	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	1
25	Мои научные достижения	Подготовка к практическому занятию	Презентация	1	1
26	Рефлексия	Подготовка к практическому занятию	Выполненные задания	1	1
27	Итого:			25	18

3. Требования и рекомендации по выполнению самостоятельных работ обучающимися, критерии оценивания.

Подготовка к практическому занятию может включать следующие виды заданий:

- письменные задания;
- подготовка монологических и диалогических высказываний по теме;
- работа с аутентичными текстами;
- работа с терминологическим словарем.

Письменные задания

Выполнение письменных заданий необходимо для формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Задания построены с учетом изучаемой лексики и наиболее употребляемых грамматических структур, необходимых для эффективной коммуникации.

Рекомендации по выполнению:

- внимательно ознакомиться с инструкциями к заданию;
- самостоятельность (можно пользоваться ИИ, но грамотно интерпретировать результаты).

Пример письменного задания: *Написание аннотации*

Аннотация должна отражать цель исследования, основное содержание и новизну статьи в сравнении с другими, родственными по тематике и целевому назначению, а также полученные результаты.

Критерии оценивания:

Высший балл выставляется обучающемуся при соблюдении следующих критериев: коммуникативная цель достигнута в полной мере; четкая структура работы, логичное построение текста; допущено не более одной лексической или грамматической ошибки, приведшей к недопониманию или непониманию текста.

Подготовка монологических и диалогических высказываний по теме

Монологическое и диалогическое высказывание по изученной теме позволяет оценить компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины.

Рекомендации по выполнению:

- изучить лексический материал по изучаемой теме;
- составить устное высказывание с учетом индивидуальных возможностей и предпочтений, а именно: не использовать трудные для запоминания и воспроизведения слова, а заменить их известными лексическими единицами;
- четко формулировать основные идеи;
- практиковать свои выступления перед зеркалом или записывать себя на видео для самоанализа.

Критерии оценивания:

Высший балл выставляется обучающемуся при соблюдении следующих критериев: монологическое высказывание по теме достигло коммуникативной цели при адекватном подборе лексико-грамматических средств для целей коммуникации, правильное построение высказываний с учетом социокультурных особенностей стран изучаемого языка; при этом в ответе могут быть допущены недочеты или незначительные ошибки, исправленные обучающимся.

Работа с аутентичными текстами

Работа с аутентичными профессионально ориентированными текстами играет важную роль в изучении иностранного языка для академических и профессиональных целей. Тексты представляют собой образцы иноязычной коммуникации в обозначенных сферах. Чтение и обсуждение текстов позволяет формировать все необходимые компетенции: обучающиеся расширяют словарный запас, изучают структуру построения текста и отдельного высказывания, учатся взаимодействовать на иностранном языке в профессиональной сфере; анализируют разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия, проявляющееся в специфике подбора речевых средств; знакомятся с профессиональным зарубежным опытом и способом представления его результатов. Работа позволяет оценить полученные знания по теме/навыки, приобретенные в ходе самостоятельной работы.

Рекомендации по выполнению:

- рекомендуется сначала прочитать текст для общего понимания, а затем для более глубокого анализа;
- читать текст внимательно, выделяя ключевые идеи и понятия. Можно использовать маркеры или подчеркивание;
- целесообразно сконцентрировать внимание на словосочетаниях и грамматических конструкциях, содержащихся в тексте, которые могут быть полезными при обсуждении текста.

Критерии оценивания заданий:

чтение и последующее обсуждение оценивается максимальным количеством баллов при достижении коммуникативной цели, при адекватном подборе лексико-грамматических средств для целей коммуникации, при правильном построении устных и письменных высказываний.

Примеры текстов и задания к ним.

Private law, private international law and public interest litigation

<https://www.cambridge.org/core/journals/global-constitutionalism/article/private-law-private-international-law-and-public-interest-litigation/75FE8F8B8210B84A97887D2A306834F7>

...**Public law** is traditionally understood **to govern relationships** between **individuals as citizens** and **public institutions** acting in their public, as opposed to private, capacity, while **public international law** ‘in a nutshell ... is **a set of legal norms** pertaining to the international community and to the cooperation between international legal subjects’ – that is, states and international organizations. As such, public international law has generally been concerned only with **private individuals** in the context of the international **protection of human rights**. Private law, as traditionally conceived, establishes core **legal rights and obligations** and delineates **key powers of enforcement** in regulating horizontal private relationships, including contracts between legal or natural persons. In so doing, private law provides a legal framework for the facilitation and regulation of relationships between **private parties**, whether natural (i.e. individuals), legal (companies, corporations, associations) persons or public actors **engaged in legal relations** in their private capacity, and whether in a domestic or international context. On the face of it, private law continues to be confronted primarily with **legal problems and challenges** traditionally conceived as falling within the ambit of its four core building blocks, namely within the law of (civil) obligations (including contract, tort and unjust enrichment or restitution), **family law**, **property law** and the **law governing corporations** and other **legal persons**. Thus, private law governs questions such as the enforcement of contractual or non-contractual civil obligations, and **the compensation for breach or wrongdoing**, the governance of familial relations between

private individuals, including marriage, divorce and the rights of the child, succession, the transfer of property rights and the conditions, power and liability of vehicles operating as legal persons....

Работа с терминологическим словарем

Составление терминологического словаря способствует углублению знания в определенной области и развитию навыков работы с профессиональной лексикой.

Рекомендации по выполнению:

- составить список терминов, которые встречаются\ в изучаемом материале (не менее 15 слов по каждой изученной теме). Обратите внимание на частоту их использования;
- учитывайте контекст, в котором используется термин;
- можно упорядочить термины в алфавитном порядке для удобства поиска или сгруппировать термины по темам и категориям.

Критерии оценивания:

Обучающийся должен овладеть более 70% лексики из терминологического словаря.

Круглый стол

Круглый стол в обучении ИЯ - одна из форм взаимодействия, которая позволяет обучающимся активно включиться в процесс обучения, развивает навыки общения и критического мышления.

Рекомендации по выполнению:

- подобрать материалы по теме (статьи, видео, подкасты);
- систематизировать полученный материал;
- составить/продумать систему аргументации, утверждения и/или отрицания тезиса с учетом этических норм, общепринятых в научно-профессиональном сообществе;
- подготовить вопросы.

Критерии оценивания:

умение аргументировать свою точку зрения;

- обсуждение в ходе дискуссии одной-двух проблемных, острых ситуаций по данной теме;
- визуализация аргументов с использованием различных наглядных материалов (схемы, диаграммы, графики, аудио-, видеозаписи, фото-, кинодокументы);
- подготовка основных выступающих (не ограничиваться докладами, обзорами, а высказывать свое мнение, доказательства, аргументы).

Ролевая игра «На научной конференции»

Ролевые игры- это эффективный метод обучения ИЯ, который позволяет обучающимся активно практиковать коммуникативные навыки в контексте реальных ситуаций. Ролевая игра помогает не только улучшить языковые навыки студентов, но и развить их социальные и профессиональные качества.

Рекомендации по выполнению:

- подобрать предметное содержание общения;
- обеспечить содержательную сторону общения иноязычными лексическими и грамматическими средствами;
- продумывать стратегию речевого и неречевого поведения.

Критерии оценивания:

- умение аргументировать свою точку зрения;
- умение анализировать и решать поставленную задачу;

- содержательный компонент (полнота ответа, нестандартность подхода, толерантность к другим точкам зрения);
- презентация ответа (лексическая и грамматическая сторона речи, соблюдение норм речевого этикета в общении с аудиторией).

Подготовка к презентации

Устное сообщение с использованием мультимедийных средств требует большой подготовительной работы, которая включает несколько этапов: выбор темы, сбор материала и его организация, подготовка плана, написание текста выступления и т.д.

При подготовке необходимо учитывать следующие критерии:

Содержание. Устное сообщение включает материалы, имеющие непосредственное отношение к теме. Тема должна быть не абстрактной, а ясной и понятной для слушателей, точной и лаконичной. Более того, тема раскрыта, если освещены все выбранные аспекты, приведено достаточное количество нужных фактов и примеров. Выбор научной темы соответствует направлению магистерской программы, обоснование актуальности и практической значимости темы коррелирует с проблемными вопросами науки и практики; степень информативности достаточная, доказательность и достоверность представленных результатов подтверждена аргументами, примерами и фактами. Объём высказывания (количество предложений, время выступления) должен соответствовать уровню обучения (сообщает преподаватель, руководствуясь РПД).

Структура. Любое выступление имеет четкую структуру: введение, основная часть, заключение. Рекомендуется начинать любое вступление с приветствия и представления себя или команды. После представления необходимо сообщить аудитории тему и цель сообщения. Вступление должно также содержать краткое описание того, о чем будет говориться в основной части. Основная часть выступления призвана передать участникам необходимый объем информации, требующейся для достижения цели, включает от двух до четырех частей, пунктов. На рисунке 1 приведен примерный план выступления. Заключение включает напоминание о цели сообщения, выводы, рекомендации и переход к дискуссии.

Вступление
Приветствие, представление, название темы, предварительный обзор содержания выступления, цель
Основная часть 2-4 пункта
Заключение Напоминание о цели, выводы, рекомендации и переход к дискуссии

Рисунок 1. План выступления.

Языковое оформление. Выступающий должен свободно владеть материалом, рассказывать, а не зачитывать текст сообщения. Составные/структурные части выступления должны быть логически связаны друг с другом, для этого рекомендуется использовать разнообразные средства логической связи (слова-связки). Рекомендуется использовать разнообразные грамматические структуры и лексику в соответствии с тематикой и уровнем обучения. Фонетические ошибки допускаются, но они не должны препятствовать восприятию излагаемой информации.

Интерактивный контакт докладчика с демонстрационным материалом и аудиторией. Устное сообщение с использованием мультимедийных средств предполагает взаимодействие докладчика с демонстрационным материалом, слайдами: обращает внимание аудитории на них, комментирует схемы, таблицы, рисунки и т.п. В конце выступления напоминает о цели сообщения и благодарит за внимание, переходит к дискуссии и отвечает на вопросы аудитории.

Требования к оформлению мультимедийной презентации

Мультимедийная презентация – это демонстрационные материалы для публичного выступления, устного сообщения. Электронная презентация – это файл, в который собраны материалы выступления, подготовленные в виде компьютерных слайдов. Иллюстративный материал слайдов презентации должен быть современным и актуальным, решать задачи сообщения.

- Первый слайд содержит название презентации, ее автора, контактную информацию автора. Слайд 2 включает Содержание - план презентации, основные разделы, пункты или вопросы, которые будут рассмотрены. Каждый последующий слайд имеет заголовок.
- Текст: на одном слайде должно быть не более 7-10 строк. Слова и предложения – короткие, временная форма глаголов – одинаковая. Следует избегать перепечатывания текста доклада.
- Количество слайдов зависит от количества главных идей презентации (пример: 1 главная идея может быть проиллюстрирована не более 1-3 слайдами). В общем случае объем презентации должен быть ограничиваться 8-10 слайдами.
- Графические объекты должны быть оптимизированными, т.е. четкими и с хорошим разрешением; необходимость и тип анимации должен быть логически увязан со структурой доклада.
- Цветовая схема презентации должна быть одинаковой на всех слайдах, не более двух цветов на одном слайде.
- Размер шрифта должен быть довольно крупный. Рекомендуются рубленые шрифты (например, различные варианты Arial или Tahoma). Не рекомендуется смешивать разные шрифты.

4. Рекомендации по самоподготовке к промежуточной аттестации по дисциплине.

В рамках данной дисциплины в качестве промежуточной аттестации предусмотрен экзамен во 2 семестре.

Содержание экзамена:

- презентация своего научного исследования и последующее участие в научной дискуссии;
- предоставление отчетности по выполнению программных заданий в устной/письменной форме.

Рекомендации по подготовке к презентации указаны выше.

Объем и количество программных заданий согласовывается с преподавателем в зависимости от изучаемого уровня иностранного языка.